



# PLAVECKÝ KLUB CHEMES HUMENNÉ



**vás pozýva na / is inviting you to**

**XVII. ROČNÍK MEDZINÁRODNÝCH PLAVECKÝCH PRETEKOV  
POD ZÁŠTITOU PRIMÁTOROKY**

**PhDr. Jany VAL'OVEJ**

## CENA MESTA HUMENNÉ



## PRIX OF HUMENNE

**XVII. ANNUAL OF INTERNATIONAL SWIMMING COMPETITION  
UNDER THE AUSPICES OF THE MAYOR OF HUMENNE**

**PhDr. Jana VAL'OVÁ**

**25. - 26. 03. 2017**

## VŠEOBECNÉ USTANOVENIA GENERAL REGULATIONS

Usporiadateľ: Organizer:

Plavecký klub CHEMES  
Chemlonská 1, 066 01 Humenné

Plavecký klub CHEMES  
Chemlonská 1, 066 01 Humenné

Dátum konania: Date:

**25.-26. marec 2017** **25<sup>th</sup>-26<sup>th</sup> March 2017**

Miesto konania: Location:

Krytá plaváreň  
Chemlonská 1, 066 01 Humenné

Swimming-pool  
Chemlonská 1, 066 01 Humenné, Slovakia

Bazén: Swimming-pool:

25 m / 7 dráh, obrátky hladké  
elektronická časomiera OMEGA

25 m / 7 lanes, smooth turning walls,  
electronic timing OMEGA

Teplota vody / vzduchu: Temperature water / air:

25°C – 27°C / 28°C 25°C – 27°C / 28°C

Prihlášky: Entries:

elektronické prihlášky vo formáte LENEX  
do **17. marca 2017** na adresu:  
[dana.micikasova@gmail.com](mailto:dana.micikasova@gmail.com)  
kópia na [pkchemes@gmail.com](mailto:pkchemes@gmail.com)

deadline for entries with achieved times is  
to be received by **17<sup>th</sup> March 2017** in LENEX format.  
Send entries e-mail to [dana.micikasova@gmail.com](mailto:dana.micikasova@gmail.com)  
copy to [pkchemes@gmail.com](mailto:pkchemes@gmail.com)

Zverejnenie prijatých štartov:

do **20. marca 2017** do 20:00 h

Publication of accepted starts:

to **20<sup>th</sup> March 2017** to 20:00 hour

Odhlášky:

najneskôr do **23. marca 2017** do 09:00 h

Cancellations:

accepted deadline **23<sup>th</sup> March 2017** till 9.00 a.m.

Hospodárske podmienky:

štartuje sa na náklady prihlásených účastníkov;  
platba v hotovosti pri prezentácii

Economic Conditions:

every participant has to pay for each start at the  
competition; payment in cash at each club presentation

Štartovné:

3,00 € za každý prijatý štart

Entry fee:

fee for every start 3,00 €

Prezentácia:

25. 03. 2017 od 08:00 h do 09:00 h vo vyhradených  
priestoroch krytej plavárne

Presentation:

25<sup>th</sup> March 2017 from 8.00 a.m. till 9.00 a.m.  
in reserved space in swimming-pool

Ubytovanie:

16 € (osoba a noc)

Accommodation:

price 16 € (one person and one night)

Stravovanie:

raňajky: 5,00 €; obed: 5,00 €; večera: 5,00 €

Catering:

breakfast: 5,00 €; lunch: 5,00 €; dinner: 5,00 €

Informácie:

Marián Tomahogh  
mobil: +421 944 324 369, +421 944 236 140  
e-mail: [pkchemes@gmail.com](mailto:pkchemes@gmail.com);  
[tomahogh.st@gmail.com](mailto:tomahogh.st@gmail.com)

Information's:

Marián Tomahogh  
mobile: +421 944 324 369, +421 944 236 140  
e-mail: [pkchemes@gmail.com](mailto:pkchemes@gmail.com);  
[tomahogh.st@gmail.com](mailto:tomahogh.st@gmail.com)

## TECHNICKÉ USTANOVENIA TECHNICAL REGULATIONS

Predpis: Directive:

preteká sa podľa pravidiel plávania SPZ  
a tohto rozpisu; usporiadateľ si vyhradzuje právo  
na zmeny v rozpise

the competition will be performed according  
to the Slovak Swimming Federation and specification  
below; the organizer reserves the right to make  
changes to the schedule.

Systém súťaže: Competition system:

preteky sú súťažou jednotlivcov  
podľa jednotlivých kategórií priamo na čas  
v rozplavbách bez finále

this is a competition of individuals  
all disciplines will be evaluated directly  
in heats, without finals

Kategórie: Categories:

najmladší žiaci, žiačky „C“, 9-roční, 2 štarty/poldeň  
najmladší žiaci, žiačky „C“, 10-roční, 3 štarty/poldeň  
mladší žiaci, žiačky „B“, 11 a 12-roční, 4 štarty/poldeň  
starší žiaci, žiačky „A“, 13 a 14-roční, bez obmedzenia  
juniori, 15 – 18-roční, bez obmedzenia  
juniorke, 15 – 17-ročné, bez obmedzenia  
seniori, 19-roční a starší, bez obmedzenia  
seniorke, 18-ročné a staršie, bez obmedzenia

youngest pupils „C“, 9 years old, 2 starts/half of day  
youngest pupils „C“, 10 years old, 3 starts/half of day  
younger pupils „B“, 11-12 years old, 4 starts/half of day  
older pupils „A“, 13-14 years old, unlimited  
juniors (men), 15-18 years old, unlimited  
juniors (women), 15-17 years old, unlimited  
seniors (men), 19 years old and older, unlimited  
seniors (women), 18 years old and older, unlimited

Ceny: Price:

Pretekári s umiestnením na prvých troch miestach  
v jednotlivých disciplínach a kategóriách získajú  
medailu a diplom.

Competitors awarded the first three places  
in the individual disciplines and categories  
will receive a medal and a diploma.

Pretekár a pretekárka s najlepším bodovým výkonom  
v kategórii OPEN získa pohár.

Competitors (man and woman) with the best score  
in the category OPEN will receive a cup.

Námietky: Protests:

do 15 minút po vyskytnutí sa udalosti podáva vedúci  
námietku hlavnému rozhodcovi písomne  
s vkladom 20,00 €, ktorý v prípade zamietnutia  
prepadá v prospech usporiadateľa.

can be made by team leader within 15 minutes after  
occurrence of the event, made to the head referee in  
a written form with a deposit of 20,00 €. In case of rejection the deposit stays with the organizer.

## PROGRAM

### Prvý poldeň (First half of day)

rozplávanie (warm up): 8.00 – 8.50 h  
preteky (competition): 9.00 – 12.00 h

- 100 m znak / ženy (backstroke / women)
- 100 m znak / muži (backstroke / men)
- 50 m prsia / ženy (breaststroke / women)
- 50 m prsia / muži (breaststroke / men)
- 100 m motýlik / ženy (butterfly / women)
- 100 m motýlik / muži (butterfly / men)
- 100 m polohové preteky / ženy (medley / women)
- 100 m polohové preteky / muži (medley / men)

### Druhý poldeň (Second half of day)

rozplávanie (warm up): 14.00 – 14.50 h  
preteky (competition): 15.00 – 18.00 h

- 50 m voľný spôsob / muži (freestyle / men)
- 50 m voľný spôsob / ženy (freestyle / women)
- 100 m prsia / muži (breaststroke / men)
- 100 m prsia / ženy (breaststroke / women)
- 50 m znak / muži (backstroke / men)
- 50 m znak / ženy (backstroke / women)
- 200 m polohové preteky / muži (medley / men)
- 200 m polohové preteky / ženy (medley / women)

### Tretí poldeň (Third half of day)

rozplávanie (warm up): 8.00 – 8.50 h  
preteky (competition): 9.00 – 12.00 h

- 100 m voľný spôsob / ženy (freestyle / women)
- 100 m voľný spôsob / muži (freestyle / men)
- 50 m motýlik / ženy (butterfly / women)
- 50 m motýlik / muži (butterfly / men)
- 400 m polohové preteky / ženy (medley / women)
- 400 m polohové preteky / muži (medley / men)